

# لقاح BCG

معلومات للآباء والأمهات

خاص بالرضع والأطفال المعرضين لخطر الإصابة  
بمرض السل TB



immunise

their best protection

ما هو لقاح BCG؟

إن لقاح BCG هو تطعيم يعطى  
للأطفال الذين يكونون أكثر عرضة  
للإصابة بمرض السل TB.

ويساعد لقاح (BCG) نظام المناعة  
لدى طفلك على محاربة الجراثيم التي  
تسبب مرض السل TB. وتمنع إصابته  
بمرض السل TB الخطير.

يكون إعطاء لقاح (BCG) مجاناً  
للأطفال دون سن الخامسة من العمر  
والذين يكونون أكثر عرضة للإصابة  
بمرض السل TB.

إذا كانت لديك أي استفسارات، أو في حال الرغبة لمعرفة المزيد، الرجاء  
إتصال بـ:

اسم خدمة الرعاية الصحية:

\_\_\_\_\_

العنوان:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

الهاتف:

الموقع الإلكتروني:

لمزيد من المعلومات

[www.health.govt.nz/tuberculosis](http://www.health.govt.nz/tuberculosis)

New Zealand Government

hpa health promotion  
agency

MINISTRY OF  
HEALTH  
MANATŪ HAUORA

يتوفر هذا المرجع على [www.healthed.govt.nz](http://www.healthed.govt.nz) أو من المزود المسؤول لدى مجلس الصحة المحلي  
Revised February 2015. Arabic. Code HE2222. DHB في منطقتك.

immunise

their best protection

- إذا كان عمر طفلك يزيد عن ستة أشهر، فسيتم فحصه للتأكد من عدم إصابته بمرض السل TB. وبناءً على نتيجة التحليل فسيتم إعطاء اللقاح لطفلك.

### كيف أقوم بتطعيم طفلي؟

يمكنك التحدث مع القابلة أو الطبيب الخاص بك لأخذ موعد. أو يمكنك الاتصال بخدمة الصحة العامة في منطقتك وطلب التحدث مع ممرضة لقاح BCG.

الرجاء مراجعة التفاصيل على الصفحة الأخيرة.

### ماذا يحدث بعد أن يتم تلقيح طفلي؟

ردود فعل الجسم الناجم عن التطعيم هو امر اعتيادي. ولكن المضاعفات الخطيرة طويلة الأجل هي نادرة الحدوث. تظهر لدى معظم الأطفال بثرة في مكان اعطاء حقنة لقاح BCG لهم. وتترك هذه البثرة ندبة صغيرة بعد التئامها.

- خلال فترة 6-1 أسابيع، قد يظهر انتفاخ بسيط أحمر في مكان اعطاء الحقنة.
- بعد 6-12 أسبوعاً، قد يتحول الانتفاخ الى تقرح بسيط مع افرازات. إذا حدث ذلك، قم بتغطية المكان بالشاش للسماح للهواء بالدخول. لاتستخدم لصاقات الجروح العادية.
- قد يظل التقرح الى مدة تصل الى ثلاثة أشهر حتى يلتئم تماماً. وقد يترك ندبة صغيرة. وهو أمر عادي.

### ما مدى فعالية اللقاح؟

على الرغم من أن لقاح BCG لا يمنع من الإصابة بالجرثومة المسببة لمرض السل TB، إلا أنه يساعد على عدم إصابة الأطفال بمرض السل TB الفتاك.

### الى متى تدوم فترة حماية اللقاح؟

تشير الدراسات بأن لقاح BCG يحمي من الإصابة بالالفة بمرض السل لمدة تصل الى 15 عاماً من التطعيم به.

ستقوم القابلة أو الطبيب الخاص بك بإسداء المشورة لك في حال وجود خطر على طفلك للإصابة بمرض السل TB. وبشكل عام فإن المناطق التالية تحتوي على معدلات عالية من الإصابة بمرض السل TB:

- معظم قارة أفريقيا
- الكثير من البلدان في أمريكا الجنوبية
- روسيا وجمهورية الاتحاد السوفيتي السابقة
- شبه القارة الهندية
- الصين. بما في ذلك هونغ كونغ؛ وتايوان
- جنوب شرق آسيا (باستثناء سنغافورة)
- بعض بلدان المحيط الهادئ (باستثناء جزر كوك، ونيوي وساموا وتوكيلاو وتونغا).

### ما هو مرض السل TB؟

- مرض السل TB هو مرض معد. ويمكن أن يؤدي للشعور بالتعب. والسعال، والحمى، وضيق في التنفس.
- يؤثر مرض السل TB عادة على الرئتين، ولكنه قد يؤثر على أجزاء أخرى من الجسم، كالعقد اللمفاوية، والعظام، والمفاصل، والكلية. ان الإصابة البالغة من مرض السل قد تؤدي الي الإصابة بالتهاب السحايا.
- يمكن أن ينتقل مرض السل TB من شخص لآخر عن طريق السعال أو البصاق أو العطاس في الهواء.
- وتوجد حوالي 300 حالة إصابة بمرض السل TB سنوياً في نيوزيلندا.

### كيف يمكنني حماية طفلي من الإصابة بمرض السل TB؟

يمكنك تطعيم طفلك بلقاح Bacille Calmette-Guérin (BCG) ويساعد لقاح (BCG) نظام المناعة لدى طفلك على محاربة الجراثيم التي تسبب مرض السل TB. وتمنع إصابته بمرض السل TB الخطير.

ويتم إعطاء اللقاح لطفلك عن طريق الحقنة في اعلى الذراع.

### ما هو افضل وقت لتطعيم طفلي بلقاح (BCG)؟

- من الأفضل لطفلك الحصول على اللقاح خلال أيام من ولادته وحتى بلوغه ستة أشهر من العمر. إلا إن له الحصول على التطعيم في أي وقت حتى يبلغ الخمس سنوات من العمر.



## من يجب أن يحصل على لقاح BCG؟

يعطى لقاح Bacille Calmette-Guérin (BCG) للأطفال دون سن الخامسة والذين يكونون أكثر عرضة للإصابة بمرض السل TB.

يكون طفلك أكثر عرضة للإصابة بمرض السل TB ويحق له الحصول على لقاح BCG المجاني في الحالات التالية:

- عندما يعيش في منزل أو مع عائلة تتضمن شخصاً مصاباً حالياً بمرض السل TB أو كان قد أصيب به من قبل.
- عندما يكون أحد والديه أو كلاهما أو أحد أفراد أسرته أو مقدمي الرعاية له قد عاشوا لمدة ستة أشهر أو أكثر (خلال الخمس سنوات الماضية) في بلدان أخرى يكون فيها خطر الإصابة بمرض السل TB أعلى.
- عندما قد يعيش الطفل لمدة ثلاثة أشهر أو أكثر في إحدى البلدان التي يزيد فيها خطر الإصابة بمرض السل TB (خلال السنوات الخمس الأولى من حياته) ويكون من المحتمل تعرضه لأشخاص مصابين بهذا المرض.